

Music Musique	
August 9, 2025, 5 p.m. 9 août 2025, 17h <i>Saturday/Samedi - Bilingual/Bilingue</i>	August 10, 2025, 5 p.m. 10 août 2025, 17h <i>Sunday/dimanche - Bilingual/Bilingue</i>
Prelude / Prélude Miniature -J. Langlais	Offertory / Offertoire CBW 427 At the name of Jesus Acclamations
Procession DMV 574 Peuple de Dieu marche joyeux	- Sanctus : Messe de Sala-Guimont - Saint, Saint, Saint - Acclamation : Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus, Nous proclamons ta résurrection, Nous attendons ta venue dans la gloire - Amen: CBW 281 C
Kyrie Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison	
Gloria Glory to God in the highest! And on earth, peace to people of good will!	
Psalm / Psaume Heureux le peuple dont le Seigneur est le Dieu.	
Acclamations - Alleluia 3 - Intentions: - M.G. - Seigneur, Écoute-Nous! - Lord, Hear Our Prayer!	Communion - Agneau de Dieu – CBW 295 - The Lord gave them bread from heaven.
	Postlude Litanies - J. Alain

10 août 2025, 10h <i>Dimanche- Français</i>	
Prélude Miniature -J. Langlais	Acclamations - Messe de Sala-Guimont - Saint, Saint, Saint - Acclamation : Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus. Nous proclamons ta résurrection, Nous attendons ta venue dans la gloire - Amen
Procession DMV 574 Peuple de Dieu marche joyeux	Communion - Agneau de Dieu - Donne-nous, Seigneur, le pain du ciel!
Kyrie Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison	
Gloria Messe du Partage – É. Daniel	
Psaume Heureux le peuple dont le Seigneur est le Dieu	
Acclamations - Alleluia - Seigneur, Écoute-Nous	Méditation
Offertoire DMV 418 En toi Seigneur, mon espérance	Postlude Litanies - J. Alain

August 10, 2025, 12 p.m. <i>Sunday-English</i>	
Prelude Miniature -J. Langlais	Acclamations - Mass for a Servant-Church - M.G. - Holy, Holy, Holy - When we eat this bread and drink this cup, we proclaim your death, O Lord, until you come again. - Amen CBW 281 C
Procession CBW To Jesus-Christ our sovereign king	Communion - Lamb of God: CBW 295 - The Lord gave them bread from heaven
Kyrie Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison	
Gloria Glory to God - M.G.	
Psalm Blessed are the people the Lord has chosen as his heritage.	
Acclamation - Alleluia - Prayers: Lord, Hear Our Pray'r!	Meditation
Presentation CBW 427 at the name of Jesus	Postlude Litanies - J. Alain

Baptism / Baptême
- Deacon Ricardo Santiago, (English)
- Diacre Luc Ouedraogo, (français)
- Kindly contact the office to obtain preparation information at least three months prior.
- Veuillez communiquer avec le secrétariat concernant la préparation au moins trois mois à l’avance.

Weddings / Mariage
- Kindly contact the office at least six months prior to the date planned for registration and preparation information
- S.V.P. communiquer avec le secrétariat au moins six mois avant la date prévue concernant l’inscription et la préparation

You can find details concerning the Sacraments of Baptism and Marriage on our web site: www.notredameottawa.com

Les renseignements concernant les sacrements du baptême et du mariage se trouvent également sur notre site web : www.notredameottawa.com

Pastoral Council / Conseil de pastorale
Doug Briscoe (Chair - président), Denis Forget, Pierrette Landry, Richard Evraire, Brian C.M. Barrett, Nathalie Brunette, Teresa Holmes, Fr. / l’abbé Jacques Kabangu., Fr. / Abbé Michael El-Nachef

Temporal Affairs Council / Conseil des affaires temporelles
Denis Mailloux (Secretary - secrétaire), Pierre Thivierge (Treasurer- trésorier), Richard Evraire (Interim Chair), Rebecca Murray, Amanda Katsande, Fr. / Fr. / l’abbé Jacques Kabangu, Fr. / Abbé Michael El-Nachef

Liturgy Committee / Comité de liturgie
Fr. / l’abbé Jacques Kabangu, Fr. / Abbé Michael El-Nachef, Ellen Shyaka, Belinda Briones, Pierrette Landry, Brian Barrett, Aimé Kenga.

Development and Peace / Développement et Paix

Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb (Bilingual Council / Conseil bilingue)
Paul Hong, Grand Knight / Grand chevalier

Information regarding the Knights of Columbus can be found on the Notre-Dame Website under ‘Serving’.

Les informations concernant les Chevaliers de Colomb sont disponibles sur le site web de Notre-Dame sous "Le Service".

REVENUES / REVENUS	
Week of July 28 to August 4, 2025 Semaine du 28 juillet au 4 août 2025	
Collections & Tithe / Quête & Dîme	\$5,041.05
Canada Helps / Canada Dons	\$94.47
Other revenues / Autres revenus	\$17,263.51
TOTAL	\$22,399.03
Required / Requis	\$21,800.00
Diocesan Special Collections / Quêtes spéciales diocésaines: Diocesan Works / Oeuvres diocésaines	



**Basilique-Cathédrale
NOTRE DAME
Cathedral Basilica**

✙ Marcel Damphousse
Archbishop of Ottawa-Cornwall/Archevêque d’Ottawa-Cornwall

✙ Yvan Mathieu, S.M.
Auxiliary Archbishop of Ottawa-Cornwall/ Archevêque Auxiliaire d’Ottawa-Cornwall

Rector / Recteur
Fr. /Abbé Jacques Kabangu

Vice-Rector / Vice-Recteur
Fr. / Abbé Michael El-Nachef

Deacons / Diacres
Ricardo Santiago (English)
Luc Ouedraogo (français)

Director of Music / Directeur de la musique
Michel Guimont

Titular Organist / Organiste titulaire
Jennifer Loveless

Administration
Brianna Gill – Administrative Support / Soutien administrative

Sexton / Bedeau
Carole Blouin
Stéphane Charette

**SUNDAY EUCHARISTS /
EUCHARISTIES DOMINICALES**
Saturday / Samedi
5:00 p.m. / 17h (bilingual / bilingue)

Sunday / Dimanche
10:00 a.m. / 10h (français)
Noon / Midi (English)
5:00 p.m. / 17h (bilingual / bilingue)

**WEEKDAY EUCHARISTS /
EUCHARISTIES SUR SEMAINE**
From Monday to Saturday / Du lundi au samedi
Monday, Wednesday and Friday
12:15 p.m. / 12h15 (English)
Mardi et jeudi
12:15 p.m. / 12h15 (français)
Samedi
8:30 a.m. / 8h30 (français)
56 Guigues Ave., Ottawa, ON, K1N 5H5
☎ 613 241-7496
📠 613 241-1627
E-mail: support@notredameottawa.com
www.notredameottawa.com
www.facebook.com/notredameottawa/
OFFICE HOURS / HEURES DE BUREAU
Monday to Friday / Lundi au vendredi
9:00 a.m. to 4:00 p.m. / 9h à 16h



EUCCHARISTIC CELEBRATIONS from August 9 to August 17, 2025 CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 9 août au 17 août 2025		
		
9	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French Français</i>	
9	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	19th Sunday in Ordinary Time 19^e dimanche du temps ordinaire
10	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French Français</i>	Vinnarasi, Kitherigal and Akkil Raj † <i>The family</i>
	12:00 p.m. 12h00 <i>English Anglais</i>	Dominique Trudel † <i>Claire Levesque-Morin et famille</i> Micheline Mainville † <i>Francine Farley</i> Raymond Berthe Farley † <i>Francine Farley</i>
	5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	Melita Dela Cruz-Savella † Joanne Marie Savella
11	Monday Lundi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>	Notre-Dame Cathedral Basilica Parishioners / Paroissiens et Paroissiennes de la Basilique–Cathédrale Notre-Dame
12	Tuesday Mardi 12:15 p.m. 12h15 <i>French Français</i>	Saint Clare of Assisi Sainte Claire d'Assise
		Souls in Purgatory † <i>Alcide Ntezilizaza</i>
13	Wednesday Mercredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>	
		Thanksgiving to God for his protection <i>Christian</i>
14	Thursday Jeudi 12:15 p.m. 12h15 <i>French Français</i>	Saint Maximilian Kolbe
15	Friday Vendredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>	Gérard Barakamfitiwe † sa fille
		The Assumption of the Blessed Virgin Mary L'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie
		René Kayser † His daughter Lorène Kayser
16	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French Français</i>	Ämes du Purgatoire † <i>Agathe et Roland</i>
		Ämes du Purgatoire † <i>Agathe et Roland</i>
16	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	20th Sunday in Ordinary Time 20^e dimanche du temps ordinaire
17	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French Français</i>	Steve Viduka † <i>Linda Viduka</i>
	12:00 p.m. 12h00 <i>English Anglais</i>	Claude Charron † <i>Jeanne Charron</i> Alexandre Boucher † <i>Geneviève Szczurek</i>
	5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	Notre-Dame Cathedral Basilica Parishioners / Paroissiens et Paroissiennes de la Basilique–Cathédrale Notre-Dame
Confessions / Réconciliations 20 minutes before each Mass 20 minutes avant chaque Messe		

19th Sunday in Ordinary Time | 19e dimanche du temps ordinaire
(August 10, 2025 | 10 août 2025)

Word from the Rector | Mot du recteur

The Messiah Will Come Again



"He will come in glory to judge the living and the dead." The reciting of the Nicene-Constantinopolitan Creed announces, as you know, the return of Christ at the end of time. The Parousia, a word of Greek origin meaning "presence and coming" associated with the return of the Son of Man, worries and frightens many, when evoking the events described in the Book of Revelation. Others simply recite this core tenet of Christian belief by rote listlessly.

Today's Gospel (Luke 12:32-40) highlights the parable of the faithful and vigilant servants, as opposed to those who are heedless and care-free. It is a warning against passive waiting and a reminder of to be spiritually ready and committed in the manner of Christ. We are therefore invited to follow the example of the servants who stay up all night, without falling asleep, to open the door to the Master who returns late, because we do not know when the Messiah will come knocking at the door of our hearts. We must therefore wake up from our torpor, be vigilant and put into practice the teachings of Christ (Matthew 25:35-36), such as helping our neighbors in need, like the Good Samaritan did. (Luke 10:30-37)

God desires to associate humanity with His own glory, with His being, which is entirely Love. He expects a loving response from humanity so that His plan may be accomplished. Our Christian faith demands that we remain steadfast to this endeavor that should guide our entire lives and make us tireless pilgrims on the journey towards God’s Kingdom. Jesus is “the Way, the Truth and the Life, and no one goes to the Father except through him.” (John 14:6) Always remember that each Eucharist rekindles our journey because Jesus comes to us, to draw us to follow Him. Awaiting Christ's return is therefore living according to His Gospel.

Father Jacques Kabangu

Le Messie reviendra

« Il viendra dans la gloire pour juger les vivants et les morts. » En récitant le Symbole de Nicée-Constantinople, le crédo nous annonce le retour du Christ à la fin des temps. La parousie, ce mot d’origine grecque, qui signifie « présence et avènement » associée à la venue du Fils de l'homme, inquiète et effraie plusieurs, surtout en évoquant les événements décrits dans l’Apocalypse. D’autres ne s’y attardent pas lorsqu’ils récitent cet énoncé pourtant important de notre foi chrétienne.

L’Évangile d’aujourd’hui, (Luc 12, 32-48) nous présente la parabole des serviteurs fidèles et vigilants, à l'opposé de ceux qui sont négligents et insouciants. C’est une mise en garde contre l'attente passive et un rappel de la nécessité d’être prêt spirituellement et engagé à la manière du Christ. Nous sommes donc conviés à suivre l’exemple des serviteurs qui restent debout toute la nuit, sans s’endormir, pour ouvrir la porte au Maître qui revient tard dans la nuit, car nous ne savons pas quand le Messie viendra frapper à la porte de notre cœur. Il faut donc sortir de notre torpeur, être vigilant et mettre en pratique les enseignements du Christ, (Matthieu 25, 35-36), en portant secours, comme le bon samaritain, à nos prochains dans le besoin. (Luc 10, 30-37)

Dieu désire associer l’humanité à sa propre gloire, à son être qui est tout entier Amour. Il attend de l’humanité une réponse d’amour pour que se réalise son dessein. Notre foi est précisément fidèle à cette promesse, à cet avenir qui oriente toute notre vie, et fait de nous d’infatigables pèlerins en marche vers la Maison du Père. Jésus est « le Chemin, la Vérité et la Vie » et personne ne va vers le Père sans passer par lui. (Jean 14, 6) Chaque Eucharistie relance notre marche car Jésus vient vers nous, pour nous attirer à sa suite. Attendre le retour du Christ, c’est donc vivre selon son Évangile.

L'abbé Jacques Kabangu

Welcome to our new vice-rector Bienvenue à notre nouveau vice-recteur We welcome our new vice-rector and associate pastor, Fr. Michael El-Nachef. Fr. Michael has served as associate pastor of Divine Infant Parish in Orleans for the past two years. Welcome Fr. Michael!
Nous accueillons notre nouveau vice-recteur et vicaire, M. l'abbé Michael El-Nachef. L'abbé Michael a été vicaire de la paroisse Divine Infant à Orléans pendant les deux dernières années. Bienvenue à l'abbé Michael !
<u>In our Cathedral Community Dans notre communauté de la cathédrale</u> Congratulations to Georges El-Haddad and Aneela-Georges Haddad who celebrated the sacrament of holy matrimony at Notre-Dame Cathedral on Saturday August 9th. Many blessings to you and your families.
Congratulations to Bianca Denis and Mohammad Al-Balshéh who celebrated the sacrament of holy matrimony at Notre-Dame Cathedral on Saturday August 9th. Many blessings to you and your families.
<u>Donations in the form of goods and services Dons sous forme de biens et de services</u> Upon the recommendation of the Archdiocese of Ottawa-Cornwall, donations in the form of goods (i.e. flowers) or services (i.e. dry cleaning) will no longer be eligible for tax receipts as of August 1st, 2025. Instead, we kindly request that you provide a donation in the form of cash, cheque, e-transfer or credit card with a note specifying that it is to go towards a specific purpose (i.e. Flowers, dry cleaning, fans, etc.) Thank you for understanding, your continued support and generosity. À la recommandation de l'archidiocèse d'Ottawa-Cornwall, les dons sous forme de biens (c.-à-d. fleurs) ou de services (c.-à-d. nettoyage à sec) ne donneront plus droit à des reçus d'impôt à compter du 1er août 2025. Au lieu de cela, nous vous demandons de bien vouloir faire un don en espèces, par chèque, par virement électronique ou par carte de crédit, accompagné d'une note précisant qu'il est destiné à un usage spécifique (fleurs, nettoyage à sec, ventilateurs, etc.). Merci de votre compréhension, de votre soutien et de votre générosité.
<u>Legion of Mary Kiosk Kiosque des legions de Marie</u> There will be a Legion of Mary kiosk outside the Cathedral at the corner of Sussex and St Patrick, Saturday August 9 and Sunday August 10 between 10AM- 2PM. Everyone is welcome to visit them and obtain a Rosary.
Il y aura un kiosque des Légions de Marie à l’extérieur entre Sussex et St Patrick, samedi le 9 et dimanche le 10 août entre 10h et 14h. Tout le monde est invité à les visiter et à obtenir un chapelet.
<u>Special Mass Messe spéciale</u> There will be a bilingual Mass this Friday August 15, for the solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary at 5pm. Il y aura une messe bilingue ce vendredi 15 août pour la solennité de l’Assomption de Marie à 17h.